

## 鄰省空污 北京奧運灰色夢魘

編譯陳泓達/特譯

二〇〇八年北京奧運在即，但北京當局仍為長久以來的空污問題傷透腦筋，來自周邊省份的污濁空氣依舊瀰漫這座千年古城上空。北京官員坦承，即使當局全力解決空污，但若無周邊省份的合作，北京當初申奧時所承諾的「綠色奧運」恐淪為空言，變成「灰色奧運」。

華爾街日報報導，北京周邊的山西、山東、內蒙、河北等地遍佈煤礦、發電廠、水泥廠和煉鋼廠，都是全球污染最嚴重的地方。美國能源部最近發表一份報告指出，只控制北京當地的污染源仍不足以達到奧運會設定的空氣品質目標。

空污問題也讓各國的運動員大為緊張。英國奧林匹克協會研究經理卡汀納認為，北京奧運的馬拉松項目不太可能締造新的世界紀錄，因為空污不僅會引發過敏運動員的哮喘症，還會對長時間在戶外練習的選手造成傷害。空氣品質惡劣加上北京濕熱的夏季天候，將成為各國體育精英的夢魘。

為解決北京的空污，中國國務院成立一高層級工作組，設法降低來自鄰近省份的污染。清華大學教授賀克斌就環污問題向北京官員建言，他以一九八四年洛杉磯奧運的類似空污問題為例，坦承在二十多年後的今天，人們對北京奧運的期望值更高。中國二〇〇一年申奧時承諾，將二氧化硫、二氧化氮、臭氧等危險污染物的濃度降至世衛組織認可的水準，塵霾中的懸浮微粒濃度也將降至和已開發國家主要城市大致相當的水準，但迄今無一兌現。

其實，北京的空氣品質相較於一九九〇年代後期已大有改善，市府先後關閉幾乎所有位於市區的電廠，並將北京的供暖燃料由煤改為天然氣，甚至將全國第三大鋼鐵廠首钢集團遷往數百英里外的小島。

然而，問題不僅止於此：北京每個月都有數千輛新車上路，排放出大量廢氣，重污染工業過去六年間有增無減，以往取得的成績可說是功虧一篑。

研究顯示，漂浮在北京上空的某些污染物中，約有七十%來自於周邊地區，且此一比例隨季節和天氣形態有所變化。專家建議，中國政府應鎖定周邊省份的污染源，但要取得外省的合作談何容易。

北京即將在明年舉辦夏季奧運會，空氣污染問題卻讓北京當局傷透腦筋。圖為從空中俯瞰的北京市中心，上空籠罩的厚重塵霾清晰可見。  
(美聯社)

